

# ATARI<sup>®</sup> 2600<sup>™</sup>

ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
ITALIANO  
ESPAÑOL

ONE PLAYER ONLY  
UN SEUL JOUEUR  
EIN SPIELER ALLEIN  
UN SOLO GIOCATORE  
SOLO UN JUGADOR

## GALAXIAN\*





# GALAXIAN\*

**Note:** Always turn the console **POWER** switch **OFF** when inserting or removing an ATARI Game Program™ cartridge. This will protect the electronic components and prolong the life of your ATARI 2600™ Video Computer System™ game.

- \* Trademark of Bally Midway Mfg. Co., licensed by Namco-America Inc. for North, Central and South America. Trademark of Namco, Ltd. throughout the rest of the world.

**Remarque:** Avant d'introduire ou de retirer un programme de jeux ATARI, mettez toujours à l'arrêt (**OFF**) l'interrupteur marche-arrêt (**POWER**) de la console. Cette mesure de précaution préservera les composants électroniques et prolongera la durée de vie de votre Ordinateur de Jeux-Vidéo ATARI 2600MC.

- \* Marque de fabrique de Bally Midway Mfg. Co., sous licence de Namco-America Inc. pour l'Amérique du Nord, Centrale et du Sud. Marque de fabrique de Namco, Ltd. pour tous les autres pays.

**Hinweis:** Schalten Sie vor dem Einschieben oder Herausnehmen einer ATARI ProgrammCassette den Konsolenschalter (**POWER**) stets aus (**OFF**). Dadurch werden die elektronischen Bestandteile geschützt und die Nutzlebensdauer Ihres ATARI 2600™ Video-Computer-System™ Spieles wird verlängert.

- \* Warenzeichen von Bally Midway Mfg. Co., unter Lizenz von Namco-America Inc. für Nord-, Zentral- und Südamerika. Warenzeichen von Namco, Ltd., für die übrige Welt.

**Nota:** Prima di inserire o rimuovere una cartuccia di gioco ATARI portare sempre l'interruttore di alimentazione (**POWER**) della console nella posizione **OFF**. In tal modo si proteggono i componenti elettronici e si prolunga la durata utile del gioco Sistema Video-Computer™ ATARI 2600™.

- \* Marchio di fabbrica di Bally Midway Mfg. Co., sotto licenza di Namco-America Inc. per l'America del Nord, del Sud e Centrale. Marchio di fabbrica di Namco, Ltd. per tutti gli altri paesi.

**Nota:** Cuando inserte o extraiga un cartucho de juego ATARI gire siempre el interruptor principal (**POWER**) de la consola a la posición **OFF**. Esto protegerá los componentes electrónicos y prolongará la vida de su juego Sistema Video-Computador™ ATARI 2600™.

- \* Marca comercial de Bally Midway Mfg. Co., bajo licencia de Namco-America Inc. para América del Norte, del Centro y del Sur. Marca comercial de Namco, Ltd. para el resto del mundo.

## GAME PLAY

It's not just an adventure, but a matter of survival. Destroy the Galaxians before they blast your spaceship to stardust.

The Galaxians line up in formation according to their rank. They plunge toward you one by one dropping deadly bombs, and then fly back up to join the fleet. At the top of the line-up are the Flagships, protected by a row of Escorts, a row of Emissaries and three rows of Drones. If you destroy the entire fleet, a new wave of Galaxians appears.

You begin the game with three spaceships. Score points for each Galaxian you destroy. If you earn 7,000 points, you'll receive an extra spaceship (see SCORING).



## LE JEU

Il ne s'agit plus d'une simple aventure, mais d'une question de vie ou de mort. Détruisez les Galaxiens avant qu'ils ne réduisent votre vaisseau interplanétaire en une poussière d'étoiles.

Les Galaxiens se rangent en ordre de combat, selon leur rang, et foncent sur vous un à un en larguant des bombes mortelles avant de rejoindre ensuite leur formation. En tête se trouvant les vaisseaux amiral, protégés par une rangée d'Escorteurs, une rangée d'Emissaires et trois rangées d'Engins-cibles. Si vous parvenez à détruire toute leur armada, une nouvelle vague d'assaut surgit.

Vous disposez au départ de trois vaisseaux. Chaque Galaxien anéanti vous rapporte des points, et lorsque votre score atteindra 7000, vous gagnerez un astronef de plus (voir SCORE).

## SPIEL

Hier handelt's sich nicht um ein Abenteuer, es ist eine Sache von Leben und Tod! Vernichten Sie die Galaxier, bevor sie Ihr Raumschiff in Sternstaub verwandeln.

Die Galaxier ziehen zuerst, nach Rang geordnet, in voller Kriegersformation auf. Einer nach dem anderen stürzt zu Ihnen herab, sie werfen tödliche Bomben und fliegen dann zurück, um sich in die Formation einzureihen. Zuoberst in der Formation befinden sich die Flaggschiffe, die durch eine Reihe von Geleitschutz, eine Reihe von Geheimboten, und drei Reihen von Drohen geschützt werden. Wenn Sie es schaffen, die ganze Flotte zu zerstören, erscheint eine neue Welle von Galaxiern!

Sie beginnen das Spiel mit drei Raumschiffen. Sie bekommen Punkte für jeden Galaxier, den Sie vernichten. Wenn Sie 7000 Punkte haben, bekommen Sie ein Extra-Raumschiff (siehe PUNKTEZÄHLUNG).

## IL GIOCO

Non si tratta soltanto di un'avventura, è una questione di vita o di morte. Distruggi i Galassiani prima che essi non riducano la tua astronave ad un pugno di polvere spaziale.

I Galassiani si schierano in ordine di combattimento a seconda dei loro gradi. Si tuffano verso di te uno ad uno, sganciano le loro bombe letali e poi tornano su a riunirsi alla flotta. In cima allo schieramento si trovano le Ammiraglia, protette da una fila di Scorte, una fila di Emissari e tre file di Fuchi. Se ne distruggi tutta la flotta, una nuova ondata di Galassiani comparirà.

All'inizio del gioco hai tre astronavi. Guadagni punti per ogni Galassiano che distruggi. Se ne segni 7000 punti riceverai un'astronave in più (vedi PUNTEGGIO).



## EL JUEGO

Esta no es solamente una aventura, sino una cuestión de supervivencia. Destruya a los galaxianos antes que éstos pulvericen a su astronave.

Las naves de los galaxianos se alinean en formación de acuerdo con su rango. Una por una, sus naves entran en picado para arrojar mortíferas bombas contra la astronave de usted, y luego vuelven a ascender para unirse a su flota. En la parte superior de la formación se hallan las naves insignias, protegidas por una hilera de naves de escolta, una hilera de naves emisario y tres hileras de naves zánganos. Si usted destruye totalmente a la flota, aparecerá una nueva oleada de galaxianos.

Usted comienza el juego con tres astronaves. Gana puntos por cada galaxiano que elimine. Si gana 7000 puntos, usted recibirá una astronave extra (vea PUNTUACION).



**A**-Score  
**B**-Spaceships Remaining  
**C**-Wave Number

**A**-Score  
**B**-Vaisseaux restants  
**C**-Numéro de la vague

**A**-Punktstand  
**B**-Übrige Raumschiffe  
**C**-Wellenanzzeige

**A**-Punteggio  
**B**-Astronavi rimanenti  
**C**-Numero di ondata

**A**-Puntuación  
**B**-Astronaves que quedan  
**C**-Número de oleada

## USING THE CONTROLLER

Use your Joystick Controller with this ATARI Game Program™ cartridge. Be sure the cable is firmly plugged into the **LEFT CONTROLLER** jack at the back of your console. Hold the controller with the red button to your upper left, toward the television screen. See your owner's manual for further details.

Use your Joystick to slide your spaceship right and left across the bottom of the screen. Press the red controller button to fire missiles.

## CONSOLE CONTROLS

### GAME SELECT/ GAME RESET

Press **GAME SELECT** to start the game at a higher wave level (up to the ninth wave). With each progressive wave level, the Galaxians become faster and drop more missiles. Press **GAME RESET** or the red controller button to start the game.

## EMPLOI DE LA COMMANDE

Employez la commande à levier avec ce programme de jeux ATARI. Assurez-vous que le câble est bien branché dans la prise **LEFT CONTROLLER** située à l'arrière de votre console. Tenez la commande de telle façon que le bouton rouge se trouve en haut à gauche, face à l'écran de télévision. Pour plus de détails, référez-vous à votre notice d'emploi.

Servez-vous de votre levier pour manoeuvrer votre astronef au bas de l'écran. Appuyez sur le bouton de commande rouge pour tirer des missiles.

## COMMANDES DE LA CONSOLE

### GAME SELECT/ GAME RESET

Appuyez sur **GAME SELECT** pour commencer le jeu à un niveau de vague plus élevé (jusqu'à la neuvième vague). A chaque vague d'assaut successive, les Galaxiens deviennent plus rapides et larguent plus de missiles. Appuyez sur **GAME**

## ANWENDUNG DER STEUERUNG

Mit dieser ATARI ProgrammCassette benutzen Sie den Steuerknüppel. Überzeugen Sie sich, daß das Kabel fest in der **LEFT CONTROLLER**-Buchse an der Rückwand Ihres Grundgerätes steckt. Halten Sie die Steuerung so, daß der rote Knopf oben links zum Bildschirm weist. Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Benutzen Sie Ihren Steuerknüppel, um Ihr Raumschiff quer rechts und links über den unteren Teil des Bildschirms zu bewegen. Drücken Sie den roten Steuerknopf, um Flugkörper abzufeuern.

## KONSOLEN-SCHALTER

### GAME SELECT/ GAME RESET

Drücken Sie **GAME SELECT**, um mit dem Spiel auf einer höheren Wellenebene (bis zur neunten Welle) zu beginnen. Mit jeder fortschreitenden Wellenebene werden die Galaxier schneller

## USO DEL COMANDO

Con questa cartuccia di gioco ATARI si usa il comando a cloche. Assicurati che lo spinotto del cavo sia stabilmente inserito nella presa a jack **LEFT CONTROLLER** sul retro della consolle. Il comando va tenuto con il bottone rosso in alto a sinistra, rivolto verso lo schermo del televisore. Per maggiori particolari, vedi il manuale di istruzioni.

Usa la cloche per far scivolare la tua astronave a destra e sinistra sul basso dello schermo. Premi il pulsante rosso del comando per sparare i missili.

## COMANDI DELLA CONSOLE

### GAME SELECT/ GAME RESET

Premi **GAME SELECT** per iniziare il gioco ad un livello di ondata superiore, fino alla nona ondata. Con ogni successivo livello di ondata i Galassiani diventano più rapidi e sganciano un maggior numero di missili. Premi **GAME RESET** od il pulsante

## USO DEL CONTROL

Use el control de palanca con este cartucho de juego ATARI. Asegúrese de conectar el cable firmemente en el enchufe **LEFT CONTROLLER** en la parte posterior de su consola. Mantenga el mando con el botón rojo en la parte izquierda superior, apuntando hacia la pantalla del televisor. Vea el manual de instrucciones para más detalles.

Use la palanca de control para mover a su astronave hacia la derecha e izquierda en la parte inferior de la pantalla. Oprima el botón rojo para disparar misiles.

## CONTROLES DE LA CONSOLA

### GAME SELECT/ GAME RESET

Oprima el conmutador **GAME SELECT** para iniciar el juego en un nivel más alto de oleada hasta la novena oleada. Con cada oleada progresiva, los galaxianos son más rápidos y arrojan más misiles. Oprima el conmutador **GAME RESET** o



**JOYSTICK CONTROLLER**

**COMMANDE A LEVIER**

**STEUERKNÜPPEL**

**COMANDO A CLOCHE**

**CONTROL DE PALANCA**



## DIFFICULTY SWITCHES

When your left **DIFFICULTY** switch is in the **A** position, a missile will fire each time you press the red controller button. When the switch is in the **B** position, you can fire continuously by holding down the controller button.

## HELPFUL HINTS

- Learn the Galaxian attack patterns. This way you'll know what to expect from each individual Galaxian.
- If you need a rest during the first few waves, move to the extreme right or left of the screen. You'll be safe from the bombs there.



**RESET** ou sur le bouton de commande rouge pour commencer le jeu.

## SELECTEURS DIFFICULTY

Lorsque le sélecteur **DIFFICULTY** de gauche se trouve dans la position **A**, un missile est mis à feu chaque fois que vous appuyez sur le bouton de commande rouge. Quand le sélecteur se trouve dans la position **B**, vous pouvez obtenir un tir continu en maintenant le bouton de commande enfoncé.

## CONSEILS UTILES

- Familiarisez-vous avec les tactiques des Galaxiens afin de savoir à quoi vous attendre devant chacun d'entre eux.
- Si vous avez besoin d'un peu de répit pendant les premières vagues, mettez-vous à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'écran. Vous y serez à l'abri des bombes.

und werfen mehr Flugkörper ab. Drücken Sie **GAME RESET** oder den roten Steuerungsknopf, um das Spiel zu beginnen.

## DIFFICULTY-SCHALTER

Wenn sich Ihr linker **DIFFICULTY**-Schalter in der **A**-Stellung befindet, wird ein Flugkörper jedes Mal abgefeuert, wenn Sie den roten Steuerungsknopf drücken. Wenn der Schalter in der **B**-Stellung ist, können Sie unaufhörlich feuern, indem Sie den Steuerungsknopf gedrückt halten.

## NÜTZLICHE TIPS

- Versuchen Sie, hinter die Angriffstaktik der Galaxier zu kommen. So wissen Sie nämlich, was Sie von jedem einzelnen Galaxier zu erwarten haben.
- Wenn Sie während der ersten Wellen eine Ruhepause einlegen wollen, bewegen Sie sich ganz nach rechts oder links am Bildschirm. Dort sind Sie vor den Bomben geschützt.



rosso del comando per iniziare il gioco.

## COMMUTATORI DIFFICULTY

Quando il commutatore **DIFFICULTY** di sinistra si trova in posizione **A**, un missile verranno sparato ogni volta che premi il pulsante rosso del comando. Se invece il commutatore si trova in posizione **B**, potrai fare fuoco continuo tenendo premuto il pulsante del comando.

## CONSIGLI UTILI

- Impara la strategia d'assalto dei Galassiani. In questo modo saprai a cosa attenderti da ogni Galassiano.
- Se hai bisogno di riposarti durante le prime ondate, spostati sull'estrema destra o sull'estrema sinistra dello schermo. Lì sarai al riparo dalle bombe.

el botón rojo del control para iniciar el juego.

## CONMUTADORES DIFFICULTY

Cuando el conmutador izquierdo **DIFFICULTY** se halla en la posición **A**, usted disparará un misil cada vez que oprima el botón rojo del control. Cuando el conmutador se halla en la posición **B**, usted podrá disparar sus misiles continuamente manteniendo oprimido el botón del control.

## SUGERENCIAS UTILES

- Aprenda las configuraciones de ataque seguidas por los galaxianos. De esta manera, usted sabrá lo que puede esperar de cada nave galaxiana individual.
- Si usted desea descansar durante las primeras oleadas, dirijase hacia los lados extremos derecho o izquierdo de la pantalla. Allí, usted estará a salvo de las bombas enemigas.



■ To earn high scores, shoot the Escorts only when they are protecting a Flagship.

## SCORING

|            |    | In flight |
|------------|----|-----------|
| Drones     | 30 | 60        |
| Emissaries | 40 | 80        |
| Escorts    | 50 | 100       |
| Flagships  | 60 | 150       |

### BONUS POINTS

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Flagship with one escort            | 200 |
| Flagship with two escorts           | 300 |
| Zap both escorts, then the Flagship | 800 |



■ Pour marquer un score élevé, ne tirez sur les escorteurs que lorsqu'ils protègent un vaisseau amiral.

## SCORE

|                   |    | En vol |
|-------------------|----|--------|
| Engins-cibles     | 30 | 60     |
| Emissaires        | 40 | 80     |
| Escorteurs        | 50 | 100    |
| Vaisseaux amiraux | 60 | 150    |

### POINTS EN PRIME

|  |     |
|--|-----|
| Vaisseau amiral avec un escorteur                        | 200 |
| Vaisseau amiral avec deux escorteurs                     | 300 |
| Anéantissez les deux escorteurs, puis le vaisseau amiral | 800 |

■ Um hohe Punktzahlen zu gewinnen, sollten Sie den doppelten Begleitschutz nur dann abknallen, wenn er ein Flaggschiff schützt.

## PUNKTE-ZÄHLUNG

|              |    | Im Flug |
|--------------|----|---------|
| Drohnen      | 30 | 60      |
| Geheimboten  | 40 | 80      |
| Geleitschutz | 50 | 100     |
| Flaggschiffe | 60 | 150     |

### BONUS-PUNKTE

|  |     |
|--|-----|
| Flaggschiff mit Geleitschutz   | 200 |
| Flaggschiff mit doppeltem Geleitschutz                                 | 300 |
| Vernichten Sie zuerst den doppelten Geleitschutz, dann das Flaggschiff | 800 |



■ Per guadagnare punteggi alti, spara sulle navi di scorta solo quando stanno proteggendo un'Ammiraglia.

## PUNTEGGIO

|            |    | In volo |
|------------|----|---------|
| Fuchi      | 30 | 60      |
| Emissari   | 40 | 80      |
| Scorte     | 50 | 100     |
| Ammiraglie | 60 | 150     |

### PUNTI IN PREMIO

|  |     |
|--|-----|
| Ammiraglia con una scorta                  | 200 |
| Ammiraglia con due scorte                  | 300 |
| Disintegra le due scorte, poi l'Ammiraglia | 800 |



■ Para ganar puntuaciones elevadas, dispare contra las naves de escolta sólo cuando éstas estén protegiendo a una nave insignia.

## PUNTUACION

|                 |    | En vuelo |
|-----------------|----|----------|
| Naves zángano   | 30 | 60       |
| Naves emisario  | 40 | 80       |
| Nave de escolta | 50 | 100      |
| Naves insignia  | 60 | 150      |

### PUNTOS EXTRA

|   |     |
|---|-----|
| Nave insignia con una nave de escolta                                 | 200 |
| Nave insignia con dos naves de escolta                                | 300 |
| Aniquile primero a las dos naves de escolta, luego a la nave insignia | 800 |



**ATARI** <sup>®</sup>OTM  
260097  
PROOF OF PURCHASE

**GALAXIAN**<sup>\*</sup>

ATARI, INC., International Division  
1312 Crossman Ave. P.O. Box 61657  
Sunnyvale, CA 94086, U.S.A.



A Warner Communications Company 